

TECHNOFLEX

**CONCRETE DRILLS**  
**PERCEUSES À BÉTON**  
**BETONBOHRMASCHINEN**  
**PERFORATRICI DI CEMENTO**  
**PERFURADORA DO CIMENTO ARMADO**



ELECTRONIC SPEED CONTROL  
CONTRÔLE DE VITESSE ÉLECTRONIQUE  
ELEKTRONISCHE KONTROLLE DER GESCHWINDIGKEIT  
CONTROLLO DI VELOCITÀ ELETTRONICO  
CONTROLE DE VELOCIDADES ELETRÓNICO

ELECTRONIC SECURITY CLUTCHING  
EMBAYAGE DE SÉCUR  
ELEKTRONISCHE SICHERHEITSKUPPLUNG  
FRIZIONE DI SICUREZZA ELETTRONICA  
EMBREAGEM DE SEGUR



BRUSHLESS MOTOR  
MOTEUR SANS BALAI  
MOTEUR SANS BALAI  
MOTORE SENZA SPAZZOLE  
MOTOR SEM ESCOVAS



**COLUMN FOR DRILL CL-2540 / COLONNE POUR PERCEUSE CL-2540 / SÄULE FÜR DEN BOHRER CL-2540 / COLONNA PER PERFORATRICE CL-2540 / COLUNA PARA PERFURADORA CL-2540**



Column adaptable to M-25 and M-40 motors. Separator S-40 is required to build motor M-40.

Colonne adaptable aux moteurs M-25 et M-40. Pour le montage du moteur M-40, il faut un séparateur S-40.

Anpassbare Säule für den Motor m-25 und M-40. Für die Montage des Motors M-40 ist der Separator S-40 nötig.

Colonna adattabile ai motori M-25 ed M-40. Per il montaggio del motore M-40, è richiesto il separatore S-40.

Coluna adaptável aos motores M-25 e M-40. Para a montagem do motor M-40, se requer o separador S-40.

Weight/Poids/Gewicht/Peso/Peso: .....	22,5 kg
Code/Code/Code/Codice/Código: .....	141404R012

**MOTOR FOR M-25 DRILL / MOTEUR POUR PERCEUSE M-25 / MOTOR FÜR DEN BOHRER M-25 / MOTORE PER PERFORATRICE M-25 / MOTOR PARA PERFURADORA M-25**



Motor of 1,5 kW with electronic speed regulation, free from maintenance due to lack of brush. Electronic torque control which stops the engine whenever the power limit is exceeded.

Moteur de 1,5 kW avec réglage de vitesse électronique, exempt d'entretien grâce à l'absence de balai. Contrôle de paire électronique, le moteur s'arrêtant dès qu'il dépasse la puissance maximale.

1,5kW Motor mit elektronischer Geschwindigkeitsregulierung, wartungslos, da er keine Besen hat. Elektronische Kontrolle und Stillstand des Motors wenn die maximale Potenz überstiegen wird.

Motore di 1,5 kW con regolazione elettronica della velocità, esente da mantenimento essendo privo di spazzole. Controllo della coppia elettronico, fermando il motore al diminuire la potenza massima.

Motor de 1,5 KW com regulagem eletrônica de velocidade, isento de manutenção por nao ter escovas. Controle de par eletrônico, que pára o motor quando sobrepassa a potência máxima.

Broca máx./Broche max./Drillbohrer Max./Punta max./Broca máx.: .....	Ø 250 mm
Thread/Fllet/Gewinde/Vite (rosca)/Rosca: .....	1/2" Gas y 1" 1/4 UNF
Weight/Poids/Gewicht/Peso/Peso: .....	21 kg
Code/Code/Code/Codice/Código: .....	141431R012

**MOTOR FOR M-40 DRILL / MOTEUR POUR PERCEUSE M-40 / MOTOR FÜR DEN BOHRER M-40 / MOTORE PER PERFORATRICE M-40 / MOTOR PARA PERFURADORA M-40**



Motor of 2,2 kW with electronic speed regulation, free from maintenance due to lack of brush. Electronic torque control which stops the engine whenever the power limit is exceeded.

Moteur de 2,2kW avec réglage de vitesse électronique, exempt d'entretien grâce à l'absence de balai. Contrôle de paire électronique, le moteur s'arrêtant dès qu'il dépasse la puissance maximale.

2,2kW Motor mit elektronischer Geschwindigkeitsregulierung, wartungslos, da er keine Besen hat. Elektronische Kontrolle und Stillstand des Motors wenn die maximale Potenz überstiegen wird.

Motore di 2,2 kW con regolazione elettronica de velocità, esente da mantenimento essendo privo di spazzole. Controllo della coppia elettronico, fermando il motore al diminuire la potenza massima.

Motor de 2,2 KW com regulagem eletrônica de velocidade, isento de manutenção por não ter (escobillas). Controle de par eletrônico que pára o motor ao sobrepassar a potência máxima.

Broca máx./Broche max./Drillbohrer Max./Punta max./Broca máx.: .....	Ø 400 mm
Thread/Fllet/Gewinde/Vite (rosca)/Rosca: .....	1/2" Gas y 1" 1/4 UNF
Weight/Poids/Gewicht/Peso/Peso: .....	25,5 kg
Code/Code/Code/Codice/Código: .....	141432R012

**EE-2540 ELECTRONIC CONTROL EQUIPEMENT / EQUIPEMENT ELECTRONIQUE DE CONTROLE EE-2540 / ELEKTRONISCHES KONTROLLGERÄT EE-2540 / GRUPPO ELETTRONICO DI CONTROLLO EE-2540 / EQUIPAMENTO ELETRÔNICO DE CONTROLE EE-2540**



Electronic equipment for the control of motors M-25 and M-40. Apparato elettronico per il controllo dei motori M-25 ed M-40.

Equipement électronique pour le contrôle des moteurs M-25 et M-40. Equipamento eletrônico para o controle dos motores M-25 e M-40.

Elektronisches Kontrollgerät für die Motoren M-25 und M-40.

Tensión/Tension/Spannung/Tensione/Tensão: .....	220 V Monofásico
Electric Wire Length/Longueur cable électrique/Länge des elektrischen Kabels/Lunghezza cavo elettrico/Comprimento do fio elétrico: .....	2 m
Waterproof Qualities/Etanchéité/Abdichtung/Stabilität/Estancamento: .....	IP-65
Weight/Poids/Gewicht/Peso/Peso: .....	4 kg
Code/Code/Code/Codice/Código: .....	141433R012

**S-40 SEPARATORS / SEPARATEUR S-40 / SEPARATOR S-40 / SEPARATORE S-40 / SEPARADOR S-40**



Separator that allows drilling with 400 mm diameter bit with M-40 motor.

Séparateur permettant de percer avec broche diamètre 400mm avec moteur M-40.

Separator, um mit einem Drillbohrer von 400 mm Durchmesser mit dem Motor M-40 zu bohren.

Separatore per poter trapanare con punta di diametro 400 mm con il motore M-40.

Separador para poder perfurar com broca de diâmetro 400 mm com o motor M-40.

Weight/Poids/Gewicht/Peso/Peso: .....	1 kg
Code/Code/Code/Codice/Código: .....	141434R013

**A-2540 WASHER / RONDELLE A-2540 / FLANSCH A-2540 / RONDELLA A-2540 / ARANDELA A- 2540**



Special washer to avoid gripping problems of the bit with the motor. Makes removal much easier.

Rondelle spéciale pour éviter les problèmes d'accrochage de la broche avec le moteur, facilitant extraordinairement le démontage.

Spezieller Flansch, um Schwierigkeiten bei der Haftung des Drillbohrers mit dem Motor zu vermeiden. Die Abmontage wird dabei auch erleichtert.

Rondella speciale per evitare i problemi di tenuta della punta con il motore facilitando straordinariamente lo smontaggio.

Arandela especial para evitar os problemas de agarre da broca com o motor e facilitar extraordinariamente a desmontagem.

Weight/Poids/Gewicht/Peso/Peso: .....	0,1 kg
Code/Code/Code/Codice/Código: .....	141439R014

# COMPLETE EQUIPMENT FOR DRILLING CONCRETE

# EQUIPEMENTS COMPLETS POUR FORER BETON

# KOMPLETTE MASCHINEN FÜR BETONBOHRUNG

# GRUPPI COMPLETI PER TRAPANARE IL CEMENTO

# EQUIPAMENTOS COMPLETOS PARA PERFURAR O CIMENTO ARMADO



## TH 25



Complete equipment for drilling concrete, made of aluminium column with specially rigid profile and linear guide of extreme precision, reclining up to 45°, equipping motors of 1,5kW for the TH 25 drill and of 2,2 kW for the TH 40 drill.

*Equipements complets pour le forer du béton, composés de colonne d'aluminium au profil spécialement rigide et avec guide linéal d'extrême précision, inclinable jusqu'à 45°, équipant moteurs de 1,5kW pour la perceuse TH 25 et de 2,2 kW pour la perceuse TH 40.*

Komplette Maschinen um Beton durchzubohren mit einer Aluminiumsäule mit speziell starkem Profil und einer absolut präzisen linealen Führung, neigbar bis zu 45°,statten die 1,5 kW Motoren für den Bohrer TH25 und die 2,2 kW Motoren für den Bohrer TH40 aus.

**Macchine complete per la perforazione del cemento,composte da colonna di alluminio con profilo specialmente rigido e con guida lineare di estrema precisione, inclinabile fino a 45°, che equipaggiano motori di 1,5kW per la perforatrice TH25 e di 2,2 kW per la perforatrice TH40.**

*Equipamentos completos para a perfuração do cimento armado, compostos de uma coluna de alumínio com perfil especialmente rígido e com guia linear de extrema precisao, inclinável até 45 °, que equipam motores de 1,5 KW para a perfuradora TH25 e de 2,2 KW para a perfuradora TH 40.*

## TH 40



Both motors with electronic speed regulation, electronic control of drilling force, and visual control thanks to LEDS that turn on while drilling force increases and that turn the engine off whenever the limits are exceeded, thus avoiding expensive breakdown in the motor or the drill bit.

*Les deux moteurs avec régulation électronique de vitesse, contrôle électronique de la force de perforation, et contrôle visuel de l'effort grâce aux LEDS qui s'allument quand la force de perforation augmente et qui provoquent l'arrêt de la machine quand elle dépasse les limites, évitant ainsi les avaries coûteuses du moteur et de la broche.*

Beide Motoren mit elektronischer Geschwindigkeitsregulierung, elektronischer Kontrolle der Bohrungskraft und visuelle Kontrolle der Beanspruchung mittels LEDS, die aufleuchten wenn die Bohrungskraft steigt und zum Stillstand der Maschine führt wenn sie überschritten wird. Dabei werden kostspielige Motor- und Drillbohrerrepaturen vermieden.

**Entrambi motori con regolazione elettronica di velocità, controllo elettronico della forza di perforazione, e controllo visivo dello sforzo mediante LEDS che si accendono all'aumentare la forza del trapano e cha al ridurre i limiti provocano la fermata della macchina, evitando in questo modo costose rotture del motore e della punta.**

*Ambos motores com regulagem eletrônica de velocidade, controle eletrônico da força de perfuração e controle visual do esforço por intermédio de LEDS que se acendem ao aumentar a força de perfuração e que não sobrepassar os limites provocam a parada da máquina, não evitar assim custosas avarias no motor e na broca.*

### TECHNICAL CHARACTERISTICS/CARACTERISTIQUES TECHNIQUES/TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN/CARATTERISTICHE TECNICHE/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

DESCRIPTION/DESCRIPTION/BESCHREIBUNG/DESCRIZIONE/DESCRIÇÃO	TH 25	TH 40
Code/Code/Code/Codice/Código	141429R012	141430R012
Column Reclining/Inclination colonne/Inklination der Säule/ Inclinazione colonna/Inclinação da coluna	45°	45°
Column Max. Run/Parcours max. colonne/Max. Hub der Säule/ Corsa max.colonna/Carrera máx. coluna	750 mm	750 mm
Motor Strength/Puissance moteur/Potenz des Motors/ Potenza motore/Potência do motor	1,5 kW	2,2 kW
Entry Tension/Tension entrée/Eingangsspannung/ Tensione entrata/Tensao de entrada	220 V Single-phase/monophasé/ Einphasig/Monofase/Monofásico	220 V Single-phase/monophasé/ Einphasig/Monofase/Monofásico
Max. Bit Diamete/Diamètre max. broche/Max. Durchmesser des Drillbohrers/ Diametro max. punta/Diámetro máx. da broca	250 mm	400 mm
Separator/Séparateu/Separator/Separatore/Separador	NO/NON/NEIN/NO/NO	YES/OUI/JA/SI/SI
Total Weight/Poids total/Gesamtgewicht/Peso totale/Peso Total	48,5 kg	53 kg





## SPEED REGULATION / REGULATION DE LA VITESSE / GESCHWINDIGKEITSREGULIERUNG / REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ / REGULAGEM DA VELOCIDADE

In order to regulate the speed of the bit adapting it to each measure of the drill, simply turn the command until the dial is placed on the line that determines the diameter to be drilled. This speed is theoretical as it depends on the type of material or the quantity of metallic structure that needs to be cut and it can be adjusted to more or less according to necessity.

*Pour régler la vitesse de la broche, en l'adaptant à chaque mesure de perçage, tourner simplement la commande jusqu'à positionner le cadran sur la ligne que détermine le diamètre à perçer. Cette vitesse est théorique, étant donné qu'elle dépend du type de matériel ou la quantité de structure métallique qu'il faut couper, pouvant s'ajuster en plus ou en moins selon besoin.*

Die Geschwindigkeitsregulierung des Drillbohrers und die Anpassung an dem Motormaß erfolgt durch die Betätigung der Schaltung bis die Nummerscheibe mit dem erwünschten Durchmesser übereinstimmt. Diese Geschwindigkeit ist theoretisch, denn sie hängt vom Material ab das man durchbohren will und kann nach Bedarf verstellt werden.

Per regolare la velocità della punta adattandola ad ogni misura del trapano, agire semplicemente girando il comando fino a posizionare l'indicatore sopra la linea che determina il diametro da perforare. Questa velocità è teorica, dipende dal tipo di materiale o la quantità di struttura metallica che si deve tagliare potendo essere regolata in più o in meno a seconda delle necessità.

*Para regular a velocidade da broca, se adapta a mesma à cada medida de perfuradora e se gira o controle até colocar o dial sobre a linha que determina o diâmetro a perfurar. Esta velocidade é teórica pois depende do tipo de material ou da quantidade de estrutura metálica que se deve cortar. A velocidade se pode ajustar em mais ou menos de acordo com a necessidade.*

## SECURITY SYSTEM / SYSTEME DE SECURITE / SICHERHEITSSYSTEM / SISTEMA DI SICUREZZA / SISTEMA DE SEGURANÇA

The security system, devised to avoid breakdown or bit splits, is formed by an electronic circuit and a set of luminous signs or LEDs. When the machine is tense the first LED, which is amber, turns on. While starting and drilling, one or two LEDs will turn on according to the effort of the motor, given by speed, bit diameter and pressure exerted. The red LED on indicates overloaded work. In order to prevent breakdown, speed adapts itself to effort; in this case, the equipment will stop within 10 seconds. In order to reactivate the machine, press the Start-Stop button (Fig.1).

*Le système de sécurité, conçu pour prévenir les avaries ou cassures de broche, est formé par un circuit électronique et un ensemble d'indicateurs lumineux ou LEDs. Quand la machine est en tension, le premier LED, de couleur ambre, s'allume. A la mise en marche et durant la perforation, un ou deux LEDs s'allumeront en fonction de l'effort du moteur, donné par la vitesse, diamètre de la broche et pression exercée. Le LED rouge allumé indique un travail en surcharge. Pour éviter les cassures, la vitesse s'adaptara à l'effort; dans ce cas, passées 10 secondes, l'équipement s'arrêtera. Pour réactiver la machine, il faudra appuyer sur le bouton Start-Stop (Fig. 1).*

Das Sicherheitssystem vermeidet Schäden oder Brüche des Drillbohrers und besteht aus einem elektronischen Kreis und mehrere aufleuchtende Anzeiger oder LEDs. Wenn die Maschine unter Spannung steht erleuchtet das erste gelbe LED. Beim Ausschalten und Bohren erleuchten ein oder zwei LEDs, je nach Beanspruchung des Motors, die von der Geschwindigkeit, das Durchmesser des Drillbohrers und den ausgeübten Druck abhängt. Das rote LED leuchtet bei Überlastung auf. Um Schäden zu vermeiden, die Geschwindigkeit an die Beanspruchung anpassen. In gegebenen Fall, schaltet die Maschine nach 10 Sekunden aus. Um die Maschine wieder einzuschalten den Knopf Start-Stop betätigen.

Il sistema di sicurezza, ideato per prevenire avarie o rotture della punta, è composto da un circuito elettronico e un gruppo di indicatori luminosi o LEDs. Quando la macchina è in tensione si accende il primo LED di color ambra. All'avviarsi e trapanare si accenderanno uno o due LEDs in funzione dello sforzo del motore, dato per la velocità, diametro della punta e pressione esercitata. Il LED rosso acceso indica che si lavora con sovraccarico. Per prevenire rotture, la velocità si adatterà allo sforzo; in questo caso, trascorsi 10 secondi la macchina si fermerà. Per rimetterla in funzione sarà necessario schiacciare il bottone Start- Stop (Fig.1)

*O sistema de segurança, idealizado para prevenir as avarias ou a quebra da broca, está formado por um circuito eletrônico e um conjunto de indicadores luminosos ou LEDs. Quando a máquina tem tensão se acende o primeiro LED de cor âmbar. Quando começa a funcionar se acenderá um ou dois LEDs em função do esforço do motor, dado pela velocidade, diâmetro da broca e a pressão exercida. O LED vermelho aceso indica que se trabalha com sobrecarga. Para prevenir rupturas, a velocidade se adaptará ao esforço; neste caso, depois de 10 segundos a máquina se parará. Para religar a máquina será necessário pulsar o botão Start-Stop (Fig. 1).*



Fig. 1



Fig. 2



INDUSTRIAS TECHNOFLEX SA

c/ Josep Pujol, s/n - PO Box 43  
E-08191 RUBÍ (Barcelona) Spain



Distributor / Distributeur / Vertaler / Distributore / Distribuidor: